

سرّ خدا

بحث‌هایی در امامت و ولایت اهل بیت، علیهم السّلام

نویسنده: سیّد حسین بن نجیب محمّد الموسوی العاملی

ترجمه: ابوذر یاسری و مجید شمس آبادی

سرشناسه	: محمد الموسوی العاملی، حسین بن نجیب
عنوان قراردادی	: بحوث فی الإمامة و الولاية: بحوث لغویة قرآنیة... فارسی
عنوان و نام پدیدآور	: سرّ خدا (بحث‌هایی در امامت و ولایت اهل بیت(ع)) / نویسنده: سید حسین نجیب محمد / مترجم: ابوذر یاسری، مجید شمس آبادی
مشخصات نشر	: تهران: موعود عصر (عج)، ۱۳۸۹.
شابک	: ۹۷۸ - ۹۶۴ - ۲۹۱۸ - ۱۹ - ۵:
یادداشت	: فیا.
یادداشت	: کتابنامه به صورت زیر نویس.
موضوع	: امامت - جنبه‌های قرآنی
موضوع	: امامت - احادیث
شناسه افزوده	: یاسری، ابوذر - شمس آبادی، مترجم.
رده بندی کنگره	: ۴۱۱۳۸۸ م ۳۳۰ الف ۷۳ / ۱۰۴ BP
رده بندی دیویی	: ۲۹۷/۱۵۹:
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۹۴۳۹۳۹:

سرّ خدا (بحث‌هایی در امامت و ولایت اهل بیت(ع))

نویسنده: سید حسین بن نجیب محمد الموسوی العاملی

مترجمان: ابوذر یاسری، مجید شمس آبادی

تدوین و ویرایش: واحد پژوهش مؤسسه فرهنگی موعود عصر (عج)

ناشر: نشر موعود عصر (عج)

چاپ اول: ۱۳۸۹

شمارگان: ۳۰۰۰

شابک: ۹۷۸ - ۹۶۴ - ۲۹۱۸ - ۱۹ - ۵

قیمت: ۱۱۰۰۰۰ ریال

نشانی: تهران، ص.ب: ۸۳۴۷ - ۱۴۱۵۵

شماره تلفن: ۸ - ۶۶۹۵۶۱۶۷

فهرست مطالب

مقدمه.....	۱۷
فصل اول: امامت و ولایت.....	۲۱
بحث اول: شناخت امام.....	۲۳
فطری بودن شناخت.....	۲۳
معرفت امام از اصول دین.....	۲۵
مراتب شناخت امامان(ع).....	۲۷
آثار شناخت امام.....	۳۳
شناخت اعراف.....	۳۹
بحث دوم: امامت، عهد الهی.....	۴۵
معنی امامت.....	۴۵
عظمت امامت.....	۴۷
امامت، فرمان‌روایی بزرگ.....	۴۹
امامت، بالاترین مقامات روحانی.....	۵۳
نقش امامت در حیات بشر.....	۵۸
برتر بودن امامان(ع) از دیگران.....	۶۴
مراتب امامت.....	۶۷
امامت، اصلی از اصول دین.....	۶۹
چگونه امام را بشناسیم.....	۶۹
تأملی در باب نظریه شورا.....	۷۵
بحث سوم: استمرار امامت تا روز قیامت.....	۷۷

۷۷	 امتداد اسلام
۷۸	 امامان (ع) امتداد رسول و رسالت
۸۳	 رویارویی با امامت
۸۵	 عوامل استمرار امامت
۸۸	 امام و شب قدر
۹۵	 بحث چهارم: صفات امام
۹۵	 شناخت امام
۹۶	 صفات امام
۱۰۱	 بحث پنجم: عصمت امام
۱۰۱	 ضرورت عصمت
۱۰۲	 معنی عصمت
۱۰۲	 حقیقت عصمت
۱۰۷	 عصمت، لطف خداوند
۱۰۹	 عصمت، منافی اختیار نیست
۱۱۳	 مراتب عصمت و دلایل آن
۱۱۴	 دلایل عصمت
۱۲۰	 عصمت غیر امامان (ع)
۱۲۳	 بحث ششم: علم امام
۱۲۴	 اهمیت علم امام
۱۲۶	 دلایل علم امام
۱۲۸	 حدود علم امام
۱۳۳	 منابع علم امام
۱۴۵	 بحث هفتم: ولایت امامان (ع)
۱۴۵	 بزرگی ولایت
۱۴۷	 معنی ولایت
۱۴۸	 گونه‌های ولایت
۱۵۰	 ولایت خداوند
۱۵۱	 ولایت پیامبر (ص)

۱۵۲	ولایت اهل بیت (ع).....
۱۶۰	ولایت فقیهان در غیبت امامان (ع).....
۱۶۱	معنی امر.....
۱۶۷	بحث هشتم: اکمال دین به ولایت امامان (ع).....
۱۶۷	تکامل شریعت‌ها.....
۱۶۸	معنی اکمال و اتمام.....
۱۷۰	دین چه زمانی کامل شد؟.....
۱۷۳	نحوه کامل شدن دین.....
۱۷۵	تضییع دین کامل به وسیله مردم.....
۱۷۷	بحث نهم: نعمت ولایت اهل بیت (ع).....
۱۷۷	نعمت‌های خداوند.....
۱۷۷	انواع نعمت.....
۱۸۴	نعمت ولایت.....
۱۹۵	بحث دهم: خلافت امامان (ع).....
۱۹۵	معنی خلیفه.....
۱۹۸	خلافت انسان.....
۲۰۰	خلفا.....
۲۰۷	نتایج خلافت آدم (ع).....
۲۰۸	پایان بخش.....
۲۱۰	زعامت فقیهان.....
۲۱۱	بحث یازدهم: امامان (ع) حجت‌های خدا بر مخلوقات.....
۲۱۱	ضرورت وجود حجت.....
۲۱۲	معنی حجت.....
۲۱۲	وجود حجت در هر زمان و مکان.....
۲۱۵	حجت‌های خدا.....
۲۱۸	اهل بیت (ع)، آیات بیّنات (نشانه‌های روشن کننده).....
۲۲۳	بحث دوازدهم: امامان (ع) پیشوایان امت.....
۲۲۳	رهبری، سنت طبیعی و اجتماعی.....

۲۲۴.....	نقش رهبر
۲۲۴.....	لزوم رهبری
۲۲۵.....	رهبری امت‌ها
۲۲۶.....	رهبری رسول خدا(ص)
۲۲۷.....	رهبری بعد از پیامبر(ص)
۲۲۹.....	تکلیف ما نسبت به رهبران معصوم(ع)
۲۳۳.....	بحث سیزدهم: امامان(ع) راهنمایان امت
۲۳۴.....	معنی هدایت
۲۳۴.....	اقسام هدایت
۲۳۸.....	هادیان خلاق
۲۵۱.....	بحث چهاردهم: مرجعیت امامان(ع)
۲۵۱.....	اهمیت مرجعیت در نظام هستی
۲۵۱.....	مرجعیت دینی
۲۵۳.....	مرجعیت اهل بیت(ع)
۲۵۵.....	نقش خلفا
۲۵۷.....	بحث پانزدهم: امامان(ع) نجات‌بخش امت
۲۵۷.....	خسران و نجات
۲۵۸.....	راه‌های نجات
۲۶۹.....	بحث شانزدهم: امامان(ع) گواهان بر مردم
۲۶۹.....	معنی شهید یا گواه
۲۶۹.....	لزوم وجود گواهان
۲۷۰.....	گواهان چه کسانی هستند؟
۲۷۱.....	گواهی خداوند
۲۷۶.....	گواهان بعد از رسول خدا(ص)
۲۸۵.....	مقام گواهان
۲۸۷.....	استمرار گواهان تا روز قیامت
۲۸۹.....	بحث هفدهم: نور امامت
۲۹۰.....	معنای نور

۲۹۰	گونه‌های نور.....
۲۹۲	درجات نور.....
۲۹۳	انوار هستی.....
۳۰۱	آفرینش اهل بیت(ع) در عالم نور.....
۳۰۳	نور امامان در میان پندگان و شهرها.....
۳۰۵	عمود نور برای امامان.....
۳۱۴	امامان(ع) نور واحد.....
۳۱۹	بحث هجدهم: فضایل امامان(ع).....
۳۱۹	فضایل بشری.....
۳۲۱	فضایل اهل بیت(ع).....
۳۲۵	فضایل، دلیل امامت.....
۳۲۶	فضیلت ذکر فضایل.....
۳۲۸	پنهان نمودن فضایل.....
۳۳۱	بحث نوزدهم: کرامات امامان(ع).....
۳۳۱	حکمت معجزه و کرامت.....
۳۳۲	تعریف معجزه و کرامت.....
۳۳۳	حقیقت معجزه و کرامت.....
۳۳۴	چگونگی صدور معجزات و کرامات.....
۳۴۵	گونه‌های معجزه و کرامت.....
۳۴۶	نمونه‌هایی از معجزات و کرامات.....
۳۴۷	بحث بیستم: امامان(ع) و قرآن کریم.....
۳۷۷	بحث بیست و یکم: اعجاز عددی امامان(ع).....
۳۷۷	اعجاز قرآن کریم.....
۳۷۹	اعجاز عددی قرآن و امامان(ع).....
۳۸۳	بحث بیست و دوم: کلام امامان(ع) معجزه‌ای جاوید.....
۳۸۳	معجزات قولی و عملی.....
۳۸۴	کلام امامان(ع).....
۳۸۵	نهج البلاغه.....

- امامان(ع) کلمات خدا..... ۳۸۶
- بحث بیست و سوم: امامان دوازده گانه(ع)..... ۳۹۱
- نصوص امامت امامان(ع)..... ۳۹۱
- تعداد امامان(ع)..... ۳۹۴
- نام‌های امامان(ع)..... ۳۹۵
- آل محمد(ص) چه کسانی هستند؟..... ۳۹۹
- انحصار تعداد امامان(ع) به دوازده ۴۱۱
- لطایف عدد دوازده ۴۱۷
- امامان(ع)، وحدت هدف و تنوع نقش‌ها ۴۱۹
- ویژگی‌های امامان(ع) ۴۲۴
- بحث بیست و چهارم: برگزیدن امامان(ع) توسط خداوند..... ۴۲۷
- انتخاب خداوند ۴۲۸
- انتخاب پیامبران و رسولان ۴۳۰
- برگزیدن امامان(ع)..... ۴۳۲
- راز انتخاب ۴۳۶
- انتخاب شیعه ۴۴۳
- بحث بیست و پنجم: امامان(ع) و میراث بزرگ ۴۴۷
- معنای میراث ۴۴۷
- گونه‌های ارث ۴۴۸
- میراث قرآن کریم ۴۵۲
- میراث نبوت ۴۵۳
- بحث بیست و ششم: امامان(ع) پدران ائمه ۴۶۳
- اقسام پدر بودن ۴۶۳
- پدران ائمه ۴۶۴
- بحث بیست و هفتم: امامان(ع) سبب آغاز و انجام دین..... ۴۶۹
- فتح ۴۶۹
- فاتحان ۴۷۰
- امامان(ع) سبب آغاز و انجام ۴۷۰

۴۷۲	فتح امام حسین(ع).....
۴۷۴	فتوحات اسلامی.....
۴۷۵	بحث بیست و هشتم: مظلومیت امامان(ع).....
۴۷۸	ظلم رفته بر امامان(ع).....
۴۸۰	سرآغاز ظلم به اهل بیت(ع).....
۴۸۱	چرا مورد ظلم واقع شدند.....
۴۸۷	آثار ظلم در طول تاریخ.....
۴۸۸	پایان ظلم.....
۴۸۹	بحث بیست و نهم: اسرار امامت.....
۴۸۹	ظاهر و باطن.....
۴۸۹	نسبی بودن ظاهر و باطن.....
۴۹۰	مصادیق ظاهر و باطن.....
۴۹۴	حاملان اسرار.....
۴۹۶	تحمل اسرار.....
۴۹۸	تسلیم بودن به اسرار امامت.....
۴۹۹	آشکار شدن اسرار در عصر ظهور.....
۵۰۳	فصل دوم: حقوق امامان(ع).....
۵۰۵	بحث اول: حقوق امامان(ع).....
۵۰۷	بحث دوم: پیوند و ارتباط با امامان(ع).....
۵۰۷	ارتباط، قانونی الهی.....
۵۰۸	انواع ارتباط با خدای متعال.....
۵۰۹	کیفیت ارتباط با خدای متعال.....
۵۱۰	ارتباط با اهل بیت(ع) از طریق پیوند ذاتی و موضوعی.....
۵۱۷	بحث سوم: مودت امامان(ع).....
۵۱۷	مودت، قانونی الهی.....
۵۱۸	مودت اولیای الهی.....
۵۲۲	مودت اهل بیت(ع).....
۵۲۳	حکمت مودت.....

۵۲۶.....	آثار مودّت.....
۵۳۰.....	محبت حقیقی.....
۵۳۲.....	چگونه مودّت اهل بیت(ع) را عینیت بخشیم؟.....
۵۳۴.....	مراتب دوست‌داران.....
۵۳۶.....	راز محبت اهل بیت(ع) چیست؟.....
۵۳۹.....	بشارت بر محبّان اهل بیت(ع).....
۵۴۱.....	بحث چهارم: اطاعت و تسلیم در برابر امامان(ع).....
۵۴۱.....	اهمیت اطاعت.....
۵۴۲.....	اطاعت.....
۵۵۳.....	اهمیت اطاعت از اهل بیت(ع).....
۵۵۵.....	اطاعت از امامان(ع)، نشانه ایمان و ولایت.....
۵۵۶.....	اطاعت از نایب امام.....
۵۵۷.....	اطاعت از والدین.....
۵۵۷.....	اطاعت زن از شوهر.....
۵۵۹.....	بحث پنجم: اقتدا به امامان(ع).....
۵۵۹.....	نیاز به الگو.....
۵۶۰.....	سرمشق.....
۵۶۰.....	اقتدا کردن امری فطری است.....
۵۶۲.....	فلسفه اقتدا.....
۵۶۶.....	رسول اکرم و امامان(ع)، سرمشق و الگو.....
۵۷۱.....	اقتدا به همه چیز.....
۵۷۳.....	چگونه به معصومین(ع) اقتدا کنیم؟.....
۵۷۷.....	بحث ششم: دعوت به سوی امامان(ع).....
۵۷۷.....	ضرورت دعوت به سوی خدای متعال.....
۵۷۸.....	دعوت به سوی اهل بیت(ع).....
۵۸۵.....	بحث هفتم: یاری امامان(ع).....
۵۸۵.....	معنای نصرت.....
۵۸۵.....	موارد نصرت.....

کیفیت نصرت اهل بیت(ع).....	۵۸۹
نتایج نصرت امامان(ع).....	۵۹۳
نصرت مؤمنین.....	۵۹۶
انصار پیامبر اکرم(ص).....	۵۹۷
انصار امامان(ع).....	۵۹۸
بشارت به یاران امامان(ع).....	۵۹۹
بحث هشتم: حقوق مالی امامان(ع).....	۶۰۱
حقوق مالی.....	۶۰۱
حق خمس.....	۶۰۳
خمس چیست؟.....	۶۰۴
تقسیم خمس و تاریخ آن.....	۶۰۴
اهمیت خمس.....	۶۰۶
حق انفال.....	۶۰۷
حق فیء.....	۶۰۹
خمس و نظام طبقاتی.....	۶۱۰
بحث نهم: ذکر امامان(ع).....	۶۱۳
آثار ذکر اهل بیت(ع).....	۶۲۶
بحث دهم: صلوات بر محمد و آل محمد(ص).....	۶۲۹
اهمیت صلوات بر محمد و آل محمد(ص).....	۶۳۰
حکایتی جالب.....	۶۳۷
بحث یازدهم: توسل به امامان(ع).....	۶۵۱
معنای توسل.....	۶۵۱
توسل از امور فطری است.....	۶۵۱
توسل (وسیله گرفتن) برای رسیدن به خدای متعال.....	۶۵۲
راههای توسل.....	۶۵۳
توسل به اهل بیت(ع).....	۶۵۴
شرایط توسل به امامان(ع).....	۶۵۸
راههای توسل به اهل بیت(ع).....	۶۵۹

۶۵۹	چند سؤال و جواب دربارهٔ توسل
۶۷۳	بحث دوازدهم: تعظیم اهل بیت (ع)
۶۷۳	شعائر الهی
۶۷۵	حریم الهی
۶۸۱	تعظیم دلیل بر تقوا است
۶۸۳	بحث سیزدهم: اعتصام به امامان (ع)
۶۸۳	معنای اعتصام
۶۸۴	ضرورت اعتصام
۶۸۴	اعتصام به خدای متعال
۶۸۶	تمسک به ریسمان الهی
۶۹۳	فصل سوم: امامان (ع) و شیعه
۶۹۵	بحث اول: شیعه، گروه نجات یافته
۶۹۵	اختلاف پس از رسول خدا (ص)
۶۹۷	علت اختلاف
۶۹۸	برگشت به گذشته
۷۰۵	گروه نجات یافته کدام است؟
۷۰۶	ستایش شیعه
۷۰۹	تشیع یک مذهب نیست
۷۱۱	بحث دوم: شیعه چه کسانی اند؟
۷۱۱	معنای شیعه
۷۱۲	القاب شیعه
۷۱۶	تفاوت شیعه و محب
۷۱۸	اوصاف شیعه
۷۱۹	مراتب شیعه
۷۲۰	مراتب تشیع
۷۲۴	بشارت به شیعه
۷۲۷	بحث سوم: عقاید شیعه
۷۳۳	بحث چهارم: تاریخ شیعه

انتشار تشیع در جهان.....	۷۳۶
دولت‌های شیعی.....	۷۳۷
نقش شیعه در تاریخ.....	۷۳۸
بحث پنجم: امامان(ع) و حفظ موجودیت شیعه.....	۷۳۹
بحث ششم: اهل بیت(ع) و تربیت شیعه و امت اسلامی.....	۷۴۷
تربیت امت اسلامی.....	۷۴۸
تربیت شیعه.....	۷۴۹
بحث هفتم: زینت ما باشید.....	۷۵۹
بحث هشتم: اهل بیت(ع) و رابطه با شیعه و دیگران.....	۷۶۳
رفتار امامان(ع) با شیعه.....	۷۶۷
رفتار امامان(ع) با اهل سنت.....	۷۷۰
رفتار امامان(ع) با اهل کتاب.....	۷۷۲
خاتمه.....	۷۷۳
کتابنامه.....	۷۷۵

مقدمه

در منظومه عقاید شیعه، «امامت» از جایگاهی رفیع و محوری برخوردار است. دلیل این امر آن است که حجت‌های خدا که پس از رسول خدا(ص)، امامان معصوم(ع) و عترت پیامبرند، تنها طریق وثیق رساندن خواست و امر خدا به بندگان او هستند و شناختن ایشان به منزله دست نیافتن به دین حقیقی فرستاده شده از جانب پروردگار عالم است. از همین روست که رسول اعظم(ص) در سخنی بسیار سرنوشت‌ساز که متواتراً از طریق شیعه و سنی به ما رسیده است، فرمودند:

«هر کس بمیرد در حالی که نسبت به امام [معصوم] زمان خویش معرفت پیدا نکرده باشد، به مرگ [دوران] جاهلیت از دنیا رفته است.»^۱

این مسئله مهم در آیات کریمه قرآن حکیم نیز بیان شده است؛ آنجا که می‌فرماید: «يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ اُنَاسٍ بِاِمَامِهِمْ»^۲ روزی که هر مردمی را با [نام] امامشان فرا می‌خوانیم. معنای آیه این است که مطابق فرهنگ قرآن، روز قیامت، امامان الهی با پیروانشان و امامان طاغوت با پیروانشان فرا خوانده خواهند شد و واضح است هر که بخواهد در زمره بندگان حق باشد،

۱. حدیث متواتر، حدیثی است که شمار راویان آن در هر طبقه زمانی به حدی باشد که تبانی آنان بر جعل حدیث نزدیک به غیر ممکن باشد. در مورد این گونه احادیث، احتمال نقل درست مضمون حدیث از معصوم گوینده آن قطعی است. (م)

۲. «من مات و لم یعرف امام زمانه مات میتة جاهلیة» (مجلسی، محمداقرا، بحارالانوار، ج ۵۱، ص ۱۶۰). همین روایت به صورت دیگری نیز نقل شده است: «من مات بغیر امام مات میتة جاهلیة» (بحارالانوار، ج ۲، ص ۳۱۶).
سورة اسراء (۱۷)، آیه ۷۱.

لاجرم می‌بایست در دنیا امام منصوب از جانب حق را شناخته و همهٔ ساحت‌های فکری و فرهنگی حیات خویش را بر اساس نگرش و خواست او قائم ساخته باشد؛ چون در غیر این صورت زیستن و مرگ او، زیستن و مرگ جاهلی و امام او نیز یکی از رهبران باطل خواهد بود؛ اگرچه به ظاهر دعوی مسلمانی داشته باشد.

فریاد رسای حضرت صدیقهٔ کبرا(س) را از مسجد پیامبر(ص) بشنوید که روی گرداندن اکثریت به ظاهر مسلمان از امام زمانشان، علی بن ابی طالب(ع) را ارتجاع و بازگشت به حیات جاهلی می‌خواند و این آیهٔ قرآن را متذکر می‌گردد که: «أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْتَغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنْ اللَّهِ حُكْمًا؟» آیا حکم [اروزگار] جاهلیت را می‌جویند؛ و چه کسی نیکو حکم‌تر از خداست.»

بنا به اهمیت این رکن اساسی دین از نگاه پیشوایان اسلام ناب محمدی(ص)، امام ششم شیعیان، مردم عصر غیبت آخرین حجت خدا را به خواندن دعایی فرا می‌خواند که شرح آن چنین است:

«اللَّهُمَّ عَرَّفْنِي نَفْسَكَ فَإِنَّكَ إِنْ لَمْ تُعَرِّفْنِي نَفْسَكَ لَمْ أَعْرِفْ نَبِيَّكَ؛ اللَّهُمَّ عَرَّفْنِي رَسُولَكَ فَإِنَّكَ إِنْ لَمْ تُعَرِّفْنِي رَسُولَكَ لَمْ أَعْرِفْ حُجَّتَكَ؛ اللَّهُمَّ عَرَّفْنِي حُجَّتَكَ فَإِنَّكَ إِنْ لَمْ تُعَرِّفْنِي حُجَّتَكَ ضَلَلْتُ عَنْ دِينِي؛^۱

بار خدایا خود را به من بشناسان؛ زیرا اگر خود را به من نشناسانی پیامبرت را نمی‌شناسم؛ بار خدایا رسولت را به من بشناسان؛ زیرا اگر رسولت را به من نشناسانی حجتت را نمی‌شناسم؛ بار خدایا حجتت را به من بشناسان؛ زیرا اگر حجتت را به من نشناسانی از دینم گمراه می‌شوم.»

در این دعا، آموزه‌ای بس بزرگ نهفته است که با تأمل در آن آشکار می‌شود: آنچه موجب گمراهی از دین خداست، معرفت نیافتن به امام زمان(ع) است و این شناخت

۱. سورهٔ مائده (۵)، آیه ۵۰.

۲. شیخ کلینی، محمد بن یعقوب، الکافی، ج ۱، ص ۳۳۷.

می‌باید با عنایت ویژه خداوند و از طریق شناخت پیامبر و فرستاده او حاصل شود؛ امری که خداوند طایفه‌های انس و جن را جز برای آن نیافرید. او در آیه محکمه‌ای در بیان دلیل آفرینش می‌فرماید: «وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ؛ و جن و انس را جز برای عبادت خویش نیافریدم.» منظور از عبادت، معرفت یافتن است؛ چرا که امام صادق (ع) در تفسیر آیه به نقل از اباعبدالله الحسین (ع) در پاسخ به این پرسش اصحاب که معنای عبادت خدا چیست؟ فرمودند: «یعنی معرفت یافتن نسبت به خدا.» آنگاه اصحاب عرض کردند: معرفت یافتن نسبت به خدا یعنی چه؟ امام (ع) فرمودند: «یعنی معرفت یافتن اهل هر عصر و زمانی نسبت به امام زمانشان که فرمان‌برداری‌اش بر ایشان فرض و واجب است.»^۱

با توجه به ضرورت انکارناپذیر امام شناسی اثر وزین و گرانسنگ «بُحُوثُ فِي الْإِمَامَةِ وَ الْوَلَايَةِ» که به قلم عالم محقق جناب سید حسین محمد الموسوی العاملی از سوی انتشارات دارالهادی بیروت به زیور طبع آراسته شده بود با عنوان «سرّ خدا» ترجمه و مهیای استفاده عموم خوانندگان، به ویژه دانشجویان و جوانان فرهیخته ایران اسلامی، این سرای شیعیان آل رسول (ص) گردید. این کتاب از امتیازات ویژه‌ای برخوردار است، از جمله:

۱. جامع بودن (نسبی) از نظر طرح معارف و مباحث مورد پرسش معتقدان به امامت و بیان پاسخ منسجم، همچنین دسته‌بندی شایسته و قابل فهم برگرفته از منابع روایی؛ به رغم فراوانی روایات در این زمینه و نیز آثار محققان و صاحب نظران این حوزه در جهان اسلام؛

۲. بیان سلیس و روان مباحث کتاب در مقایسه با سایر کتب و آثاری که به این موضوع پرداخته‌اند؛

۳. مورد اعتماد و توثیق بودن مآخذ و منابع مورد استفاده نگارنده؛

۴. اکتفا نکردن به حوزه نظری و ارائه وظایف و تکالیف در حوزه عملی و رفتاری برای معتقدان به امامت از منظر امامان اطهار (ع).

در مجموع مباحث کتاب به نحوی تدوین و گردآوری شده که خواننده گرامی پس از مطالعه آن به فهمی قابل قبول و متقن در حیطة شناخت امامان (ع) و وظایف شیعیان در برابر آن حضرات (ع) دست می‌یابد.

بر خود فرض می‌دانیم از واحد ترجمه مؤسسه به ویژه برادران محترم آقای ابوذر یاسری و مجید شمس‌آبادی که ما را در ارائه ترجمه این اثر یاری دادند، کمال سپاسگزاری به عمل آوریم.

الطاف حضرت حق و عنایات امام بر حق، حضرت موعود (عج) را بی‌نهایت سپاسگزاریم که توفیق این امر عظیم را در آستان آسمانی خویش به این بندگان مرحمت فرمود. آن را به پیشگاه حضرت امیرالمؤمنین، علی (ع) و بزرگ شهیده طریق امامت و ولایت، ناموس کبریا و بانوی امیرمؤمنان (ع) حضرت صدیقه کبرا (س) پیش کش می‌داریم؛ به امید آنکه فیض همراهی و خدمتگزاریشان را در دنیا و آخرت نصیبمان فرمایند. إن شاء الله.

«اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مَعَ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ تَوَفَّنَا عَلَىٰ مِلَّتِهِمْ، وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِمْ وَ زِدْنَا مُحِبِّهِمْ وَ لَا يَتَّهِمُ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ.»

تهران

اردیبهشت ۱۳۸۹

واحد ترجمه مؤسسه فرهنگی موعود عصر (عج)